



ATV/TRAILER TYRE REPAIR KIT

DE REIFENPANNSET FÜR SCHLAUCHLOSE MOTORRAD-/QUAD-/ATV-REIFEN
FR KIT D'URGENCE POUR RÉPARER LES PNEUS DE VTT/REMORQUE

IT KIT DI RIPARAZIONE D'EMERGENZA PER GOMME ATV E RIMORCHIO
ES EQUIPO DE REPARACIÓN DE EMERGENCIA PARA NEUMÁTICOS DE VEHÍCULOS DE TODO TERRENO/REMOLQUE

HOW TO PLUG AND INFLATE A TYRE

DE WIE MAN EINEN REIFEN VERSTOPFT UND AUFPUMPT

FR COMMENT METTRE EN PLACE UNE MÊCHE ET GONFLER UN PNEU

IT COME TAPPARE E GONFIARE UNO PNEUMATICO

ES CÓMO TAPONAR E INFLAR UN NEUMÁTICO

1



- EN Inspect and remove the source of the puncture. NOTE: Some items may require the use of pliers or similar tool to remove.
- DE Reifen prüfen und das scharfe Objekt aus der Einstichstelle entfernen. HINWEIS: Bei manchen Objekten muss zur Entfernung eventuell eine Zange oder ein ähnliches Werkzeug benutzt werden.
- FR Inspectez et retirez la source de la crevaisson. REMARQUE: Vous pourriez avoir besoin de pinces ou d'un outil semblable pour retirer l'objet.
- IT Esaminare e rimuovere la fonte della foratura. NOTA: la rimozione di alcuni oggetti potrebbe richiedere l'utilizzo di pinze o di strumenti simili.
- ES Inspeccione y retire el elemento que causó el pinchazo. IMPORTANTE: Algunos elementos pueden requerir el uso de alicates o una herramienta similar.

2



- EN Insert reaming tool into hole in tyre. Using in/out motion clean out puncture to prepare for repair. Make sure to remove all debris.
- DE Stechen Sie mit der Reibahle in das Loch im Reifen. Reinigen Sie die Schadstelle, indem Sie die Ahle ein- und ausführen. Entfernen Sie jeglichen Schmutz.
- FR Insérez l'outil d'alésage dans l'orifice de crevaisson du pneu. Enfoncez et ressortez plusieurs fois l'outil et nettoyez le trou pour préparer la réparation. Vérifiez bien si vous avez enlevé tous les débris.
- IT Inserire lo strumento alesatore nel foro della gomma. Usando un movimento dentro/fuori, pulire la foratura per prepararla alla riparazione. Rimuovere tutti i detriti.
- ES Introduzca el escariador dentro del orificio en el neumático. Con un movimiento adentro y hacia afuera, limpie el orificio en preparación para la reparación. Asegúrese de remover toda la suciedad.

3



- EN Remove one of the repair plugs from the package and install it onto the plugger.
- DE Nehmen Sie einen Reifenreparatur-Streifen aus der Verpackung und führen Sie ihn in die Durchstecknadel ein.
- FR Retirez une des mèches de réparation de l'emballage et mettez-la dans l'aiguille porte-mèches.
- IT Prelevare dalla confezione uno dei tappi di riparazione e installarlo sull'otturatore.
- ES Retire uno de los tapones de reparación del paquete e instálelo en la aguja taponera.

4



- EN Using the plugger, insert the plug into the puncture making sure to leave at least 1/2" remaining above the tyre.
- DE Stecken Sie den Reifenreparatur-Streifen mithilfe der Durchstecknadel in die Schadstelle, und lassen Sie den Streifen mindestens noch 13 Millimeter herausragen.
- FR À l'aide du porte-mèches, insérez la mèche dans l'orifice de crevaisson en prenant soin de laisser au moins 1,20 cm au-dessus du pneu.
- IT Usando l'otturatore, inserire il tappo nella foratura accertandosi che rimanga almeno 1/2 pollice (12,7 mm) di spazio sopra la gomma.
- ES Con la taponera, introduzca el tapón dentro del pinchazo asegurándose de dejar por fuera del neumático por lo menos 1/2 pulgada (1,25 cm).

4



- EN Remove the plugger while carefully making sure that the plug stays completely inside the puncture.
- DE Nehmen Sie die Durchstecknadel heraus und stellen Sie dabei sicher, dass der Reifenreparatur-Streifen in der Schadstelle stecken bleibt.
- FR Retirez le porte-mèches en vérifiant si la mèche reste bien dans le trou.
- IT Rimuovere l'otturatore verificando attentamente che il tappo sia rimasto del tutto all'interno della foratura.
- ES Retire la taponera asegurándose de que el tapón permanezca por completo dentro del orificio.

5



- EN PREPARING THE MICROFLATE FOR USE: Lightly screw the CO2 cartridge into the threaded base of the Microflate until resistance is felt. Next, twist cartridge QUICKLY and FIRMLY, but not too tight, to puncture and seal the cartridge. The microflate is now ready to use.
- DE VOR GEBRAUCH DES MICROFLATE: Die CO2-Patrone am unteren Ende des Microflate leicht aufschrauben, bis Sie einen Widerstand spüren. Als Nächstes die Patrone SCHNELL und FEST drehen, aber nicht zu stark, um sie zu durchstechen und abzudichten. Jetzt ist das Microflate einsatzbereit.
- FR PRÉPARATION DU MICROFLATE: vissez légèrement la cartouche de CO2 dans la base fileté du Microflate jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Vissez ensuite RAPIDEMENT et FERMEMENT la cartouche, mais sans trop serrer, pour perforer et sceller la cartouche. Le Microflate est prêt à l'utilisation.
- IT PREPARAZIONE ALL'UTILIZZO DEL MICROFLATE: avvitare leggermente la cartuccia CO2 nella base filettata del Microflate fino a sentire una certa resistenza. Quindi girare la cartuccia RAPIDAMENTE e SALDAMENTE, ma senza stringerla troppo, per forare e sigillare la cartuccia. Il Microflate è ora pronto all'uso.
- ES PREPARACIÓN DE MICROFLATE PARA SU USO: Enrosque un poco el cartucho de CO2 dentro de la base con rosca del inflador Microflate hasta sentir resistencia. Luego, gire el cartucho RÁPIDA y FIRMEMENTE, pero no demasiado apretado, para perforar y sellar el cartucho. (Consulte la imagen A). El inflador Microflate está listo para usar.

6



- EN INFLATING TYRES WITH THE MICROFLATE: Screwing and unscrewing the CO2 cartridge into the Microflate controls the flow of gas. To initiate the flow of gas, twist the cartridge counter clockwise to unscrew it slightly. 1/2 turn maximum. To stop gas flow into the tyre, twist the cartridge clockwise to tighten it against the head. Inflate tyre to desired pressure. NOTE: When using Slime CO2 with the Microflate, ALWAYS hold the cartridge upright. This will ensure maximum yield of CO2 from the cartridge.
- DE BEFÜLLEN VON REIFEN MIT DEM MICROFLATE-GERÄT: Das Auf- und Abschrauben der CO2-Patrone am Microflate-Gerät regelt die Gaszufuhr. Um Gas zuzuführen, drehen Sie die Patrone nach links, um sie etwas loszuschrauben. Höchstens eine halbe Drehung. Um die Gaszufuhr in den Reifen zu stoppen, drehen Sie die Patrone nach rechts, um sie anzuziehen. Befüllen Sie den Reifen, bis der gewünschte Reifendruck erreicht ist. HINWEIS: Wenn Sie für das Microflate Slime CO2 benutzen, halten Sie die Patrone IMMER aufrecht. So stellen Sie sicher, dass die Patrone die Höchstmenge von CO2 ausgibt.
- FR GONFLAGE DES PNEUS AVEC LE MICROFLATE: visser et dévisser la cartouche de CO2 dans le Microflate contrôle le débit du gaz. Pour ouvrir le débit du gaz, tournez la cartouche dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la dévisser légèrement. Pas plus d'un demi-tour. Pour stopper l'arrivée du gaz dans le pneu, tournez la cartouche dans le sens des aiguilles d'une montre afin de la serrer contre la tête. Gonflez le pneu à la pression souhaitée. REMARQUE: Quand vous utilisez Slime CO2 avec le Microflate, tenez TOUJOURS la cartouche bien droite. Vous obtenez ainsi un rendement maximum du CO2 contenu dans la cartouche.
- IT GONFIAGGIO DELLE GOMME CON IL MICROFLATE: avvitando e svitando la cartuccia CO2 nel Microflate si controlla il flusso del gas. Per avviare il flusso del gas, girare la cartuccia in senso antiorario per svitarla leggermente. Effettuare al massimo un mezzo giro. Per arrestare il flusso del gas nella gomma, girare la cartuccia in senso orario per stringerla contro la testa. Gonfiare la gomma in base alla pressione desiderata. NOTA: quando si utilizza Slime CO2 con il Microflate, mantenere SEMPRE la cartuccia dritta. In questo modo, si potrà garantire la massima emissione di CO2 dalla cartuccia.
- PARA INFLAR NEUMÁTICOS CON MICROFLATE: SÁpretar o aflojar la rosca del cartucho de CO2 dentro del inflador Microflate controla el flujo de gas. Para empezar el flujo de gas, gire el cartucho en dirección opuesta a las manijas del reloj para desenroscarlo un poco. Un máximo de media vuelta. Para suspender el flujo de gas dentro del neumático, gire el cartucho en la dirección de las manijas del reloj para apretarlo contra el tope. Infle el neumático hasta obtener la presión deseada. IMPORTANTE: Cuando use CO2 de Slime con el inflador Microflate, sostenga el cartucho SIEMPRE en posición vertical. Esto garantiza que se obtenga la máxima cantidad de CO2 del cartucho.